

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: Limited
11 July 2014
Russian
Original: English

Сессия 2014 года

Пункт 9(b) предварительной повестки дня*

**Осуществление решений крупных конференций
и встреч на высшем уровне Организации Объединенных
Наций и последующая деятельность в связи с ними:
обзор и координация осуществления Стамбульской
программы действий для наименее развитых
стран на десятилетие 2011–2020 годов**

Боливия (Многонациональное Государство): проект резолюции****Программа действий для наименее развитых стран
на десятилетие 2011–2020 годов**

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на Стамбульскую декларацию¹ и Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов², принятые на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Стамбуле, Турция, 9–13 мая 2011 года, и одобренные Генеральной Ассамблеей в резолюции 65/280 от 17 июня 2011 года, в которой Ассамблея призвала все соответствующие заинтересованные стороны взять на себя обязательство выполнять эту Программу действий,

вновь подтверждая, что общая цель Стамбульской программы действий заключается в преодолении неблагоприятных факторов структурного характера, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, в интересах искоренения нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития и создания условий для их выхода из категории наименее развитых стран,

ссылаясь на свою резолюцию 2013/46 от 26 июля 2013 года о Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов,

* E/2014/1/Rev.1, приложение II.

** От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая.

¹ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава I.

² Там же, глава II.



ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 68/18 от 4 декабря 2013 года и 68/224 от 20 декабря 2013 года,

подчеркивая необходимость в скоординированном осуществлении положений Стамбульской программы действий, реализации связанных с нею последующих мер и обеспечении контроля за ее выполнением и отмечая ключевую роль в этом отношении Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, как это предусмотрено в пункте 155 Программы действий,

признавая, что за прошедшие годы масштабы деятельности Канцелярии Высокого представителя и сложность возложенных на нее функций существенно увеличились,

отмечая, что темой ежегодного обзора на уровне министров 2014 года является «Преодоление сохраняющихся и возникающих проблем для реализации в 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и поддержания в будущем достижений в сфере развития», а темой политического форума высокого уровня, созываемого под эгидой Совета, — «Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и определение контуров амбициозной повестки дня в области развития на период после 2015 года, включая цели в области устойчивого развития»,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов³;

2. *вновь подтверждает* обязательство международного сообщества, закрепленное в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию⁴, оказывать помощь наименее развитым странам в их усилиях по достижению устойчивого развития и вновь подтверждает также договоренность об эффективном осуществлении Стамбульской программы действий и всестороннем учете обозначенных в ней приоритетных направлений в рамочной программе действий, содержащейся в итоговом документе, более широкая реализация которой будет способствовать достижению основной цели Программы действий, заключающейся в том, чтобы к 2020 году половина наименее развитых стран смогла добиться соответствия критериям, установленным для их исключения из этой категории, и в этой связи настоятельно призывает в рамках межправительственных процессов в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года уделить внимание потребностям наименее развитых стран;

3. *вновь заявляет* о том, что, для того чтобы наименее развитые страны могли воспользоваться выгодами в результате более широкого участия в мировых хозяйственных связях, повысить степень своей устойчивости к потрясениям, встать на путь всеохватного роста на справедливой основе и искоренения нищеты, осуществить структурные преобразования и обеспечить полную и производительную занятость и достойную работу для всех, необходимо создать критическую массу рентабельных и конкурентоспособных производственных

³ A/69/95-E/2014/81.

⁴ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

мощностей в сельском хозяйстве, обрабатывающей промышленности и сфере услуг;

4. *признает*, что наименее развитые страны добились определенных успехов в достижении многих целей и целевых показателей Стамбульской программы действий, что вызвало структурные изменения в некоторых из них, выражает озабоченность по поводу того, что большинство наименее развитых стран по-прежнему страдают от широкого распространения нищеты, серьезных структурных препятствий для роста, низкого уровня развития человеческого потенциала, неравенства и высокой подверженности потрясениям и бедствиям, а также выражает озабоченность в связи с тем, что сложности, порождаемые мировой экономической конъюнктурой, ставят под угрозу достигнутые к настоящему времени и завоеванные с таким трудом успехи, а также возможность распространить эти успехи на все наименее развитые страны;

5. *приветствует* прогресс, достигнутый многими наименее развитыми странами в осуществлении Стамбульской программы действий, в том числе за счет включения ее положений в соответствующие плановые документы и стратегии развития, призывает наименее развитые страны, действуя при поддержке их партнеров по процессу развития, выполнить свои обязательства и содействовать осуществлению Программы действий, в том числе посредством включения ее положений в свои национальные стратегии и рамочные программы развития и проведения регулярных обзоров при всестороннем участии всех ключевых заинтересованных сторон, и в этой связи предлагает Канцелярии Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, вспомогательным органам Экономического и Социального Совета, включая региональные и функциональные комиссии Организации Объединенных Наций, системе координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и страновым группам Организации Объединенных Наций активно поддерживать указанное включение соответствующих положений и осуществление Программы действий;

6. *приветствует также* достигнутые партнерами по процессу развития успехи в области включения положений Стамбульской программы действий в их рамочные стратегии сотрудничества в целях развития, подчеркивает важность ее учета в таких стратегиях и призывает партнеров по процессу развития в необходимых случаях продолжать включать положения Стамбульской программы действий в их соответствующие национальные стратегии, программы и мероприятия в области сотрудничества, с тем чтобы обеспечить предоставление наименее развитым странам расширенной, предсказуемой и целевой поддержки, как это предусмотрено в Стамбульской программе действий, и выполнение их обязательств, и рассмотреть возможность принятия надлежащих мер для устранения имеющихся пробелов и недостатков;

7. *предлагает* всем организациям системы Организации Объединенных Наций и другим многосторонним организациям, включая бреттон-вудские учреждения и международные и региональные финансовые учреждения, содействовать осуществлению Стамбульской программы действий, в том числе путем своевременного оказания наименее развитым странам расширенной профильной и технической помощи, и в надлежащих случаях и согласно их соответствующим мандатам учитывать ее положения в их программах работы и

принимать всестороннее участие в проведении обзора Программы действий на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях и в этой связи предлагает им при представлении своей ежегодной отчетности их руководящим органам докладывать о своем вкладе в осуществление Стамбульской программы действий;

8. *выражает озабоченность* по поводу того, что объем официальной помощи в целях развития, выделяемой наименее развитым странам, в 2012 году сократился в реальном выражении на 9,4 процента, отмечая в то же время, что официальная помощь в целях развития остается крупнейшим источником внешнего финансирования развития наименее развитых стран и играет важную роль в их развитии и что за последнее десятилетие в деле увеличения притока официальной помощи в целях развития в наименее развитые страны был достигнут прогресс, обращает особое внимание на исключительно важное значение выполнения всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятых многими развитыми странами обязательств достичь к 2015 году целевого показателя выделения ресурсов на оказание официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального дохода, а также целевого показателя выделения 0,15–0,20 процента от валового национального дохода на оказание такой помощи наименее развитым странам, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, выполнить их обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития наименее развитым странам;

9. *приветствует* шаги, предпринимаемые для повышения эффективности и качества внешней помощи в наименее развитых странах, и подчеркивает необходимость повышения качества помощи наименее развитым странам путем повышения национальной ответственности, согласования, унификации, предсказуемости, взаимной ответственности и прозрачности, а также ориентации на результаты;

10. *напоминает* о том, что в Стамбульской программе действий страны-доноры обязались пересмотреть свои обязательства в отношении официальной помощи в целях развития в 2015 году и изучить возможность дальнейшего увеличения объема ресурсов для наименее развитых стран, и в этой связи призывает страны-доноры уделять особое внимание наименее развитым странам с точки зрения доли выделяемых им средств по линии официальной помощи в целях развития с учетом их потребностей, сложности стоящих перед ними вызовов и дефицита ресурсов;

11. *призывает* наименее развитые страны, их партнеров по процессу развития, систему Организации Объединенных Наций и всех других участников далее активизировать свои усилия, с тем чтобы согласованно, последовательно и оперативно добиваться полного и реального выполнения принятых обязательств, относящихся к восьми приоритетным направлениям Стамбульской программы действий, которыми являются: а) производственный потенциал, б) сельское хозяйство, продовольственная безопасность и развитие сельских районов, в) торговля, г) сырьевые товары, д) развитие человеческого потенциала и социальное развитие, е) многочисленные кризисы и другие назревающие проблемы, ж) мобилизация финансовых ресурсов в целях развития и укрепления потенциала и з) ответственное управление на всех уровнях;

12. *призывает* наименее развитые страны, действуя в сотрудничестве с их партнерами по процессу развития, расширить существующие в них механизмы страновых обзоров, включая механизмы обзора хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, осуществления положений документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, общего анализа по стране и рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, и имеющиеся консультативные механизмы таким образом, чтобы включить в них обзор Стамбульской программы действий;

13. *призывает* развивающиеся страны, руководствуясь духом солидарности и исходя из имеющихся у них возможностей, оказывать помощь в эффективном осуществлении Стамбульской программы действий во взаимно согласованных областях совместной деятельности в рамках сотрудничества Юг-Юг, которое дополняет, но не подменяет собой сотрудничество Север-Юг;

14. *предлагает* частному сектору, гражданскому обществу и фондам содействовать осуществлению Стамбульской программы действий в их соответствующих сферах компетенции с учетом национальных приоритетов наименее развитых стран;

15. *с признательностью приветствует* решения, принятые различными структурами системы Организации Объединенных Наций о том, чтобы учитывать Стамбульскую программу действий в своих программах работы и интегрировать в них ее соответствующие положения, и в этой связи вновь обращается к руководящим органам всех остальных фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций с предложением оперативно принять аналогичные меры, действуя сообразно обстоятельствам и согласно их соответствующим мандатам;

16. *вновь просит* Генерального секретаря включать вопросы, представляющие интерес для наименее развитых стран, во все соответствующие доклады в экономической, социальной, экологической и смежных областях для поддержки усилий по достижению целей, сформулированных в Стамбульской программе действий;

17. *обращает особое внимание* на необходимость уделять повышенное внимание проблемам наименее развитых стран и волнующим их вопросам на всех крупных конференциях и в рамках всех процессов Организации Объединенных Наций;

18. *напоминает* об обращенной к Генеральному секретарю просьбе Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 68/224, о создании группы экспертов высокого уровня для подготовки, при секретариатской поддержке со стороны Канцелярии Высокого представителя, технико-экономического обоснования, с тем чтобы изучить круг полномочий, функции, институциональные связи с Организацией Объединенных Наций и организационные аспекты специально создаваемых для наименее развитых стран банка технологий и вспомогательного механизма по вопросам науки, техники и инноваций, и просит Генерального секретаря создать такую группу как можно скорее и оказать содействие в завершении ее работы в установленные сроки, с тем чтобы ввести в действие банк технологий в ходе семидесятой сессии Ассамблеи;

19. *обращает особое внимание* на необходимость обеспечения взаимной ответственности наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития в вопросах выполнения обязательств, взятых в соответствии со Стамбульской программой действий, подчеркивает необходимость обеспечения соответствующих места и платформ для структурированного диалога между наименее развитыми странами и их партнерами по процессу развития и постановляет, что совещание министров в рамках политического форума высокого уровня по вопросам устойчивого развития будет постоянно следить за ходом осуществления Программы действий всеми заинтересованными сторонами;

20. *подтверждает свое решение* включить обзор осуществления Стамбульской программы действий в программу своего ежегодного обзора на уровне министров в 2015 году, предлагает организациям системы Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию, региональные комиссии, функциональные комиссии и другие соответствующие вспомогательные органы и механизмы последующих действий, а также региональные банки развития, участвовать в обзоре прогресса в осуществлении Стамбульской программы действий и связанных с ней последующих мер и вносить реальный вклад в обсуждение и принятие решений Советом по конкретным приоритетным проблемам наименее развитых стран в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года и в этой связи просит Генерального секретаря представить Совету детальную программу для ее рассмотрения на его возобновленной сессии 2015 года;

21. *вновь заявляет* о том, что Форум по сотрудничеству в целях развития должен продолжать учитывать положения Стамбульской программы действий в ходе обсуждения им тенденций в области международного сотрудничества в целях развития и согласованности политики в целях развития и служить универсальным форумом для взаимной отчетности наименее развитых стран и их партнеров по процессу развития по вопросам помощи в целях развития наименее развитым странам;

22. *выражает озабоченность* в связи с тем, что, хотя наименее развитые страны добились определенного прогресса в области социального развития и развития человеческого потенциала, в том числе в том, что касается приема в начальную школу и равенства полов в системе начального образования, многие цели и целевые показатели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, еще не достигнуты, и призывает международное сообщество уделять особое внимание наименее развитым странам, с тем чтобы ускорить прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в наименее развитых странах к 2015 году;

23. *ссылается* на решение Генеральной Ассамблеи в пункте 24 резолюции 68/224 о том, что особым потребностям и приоритетам развития наименее развитых стран, в том числе восьми приоритетным направлениям действий, закрепленным в Стамбульской программе действий, в частности развитию производственного потенциала, включая оперативное развитие инфраструктуры и энергетики, необходимо уделять должное внимание в рамках процессов, посвященных разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года;

24. *принимает к сведению* двухгодичные обзоры осуществления Стамбульской программы действий, проведенные соответствующими региональными

ми комиссиями Организации Объединенных Наций в 2013 году, и предлагает им продолжать проводить такие обзоры в тесной увязке с процессами выполнения принятых решений на глобальном и страновом уровнях и в сотрудничестве с субрегиональными и региональными банками развития и межправительственными организациями;

25. *с одобрением отмечает* то обстоятельство, что несколько наименее развитых стран выразили намерение достичь статуса исключения из этой категории к 2020 году, предлагает им начать подготовку к разработке стратегий исключения и плавного перехода и просит все соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций, и прежде всего Канцелярию Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам, предоставить им необходимую помощь в этом отношении;

26. *признает*, что мероприятия в отношении наименее развитых стран, проводимые в Секретариате Организации Объединенных Наций, необходимо дополнительно скоординировать и консолидировать, чтобы обеспечить эффективный контроль за выполнением Стамбульской программы действий и реализацию связанных с ней последующих мер под руководством Канцелярии Высокого представителя и оказать хорошо скоординированную поддержку в том, чтобы к 2020 году половине наименее развитых стран удалось добиться соответствия критериям, установленным для их исключения из этой категории;

27. *призывает* правительства, межправительственные и неправительственные организации, основные группы и другие доноры своевременно вносить взносы в Целевой фонд для поддержки деятельности, осуществляемой Канцелярией Высокого представителя в целях поддержки выполнения положений Стамбульской программы действий, реализации связанных с ней последующих мер и осуществления контроля за ее выполнением, а также участия представителей наименее развитых стран в ежегодном совещании по обзору осуществления Программы действий, проводимому Советом, и в работе других соответствующих форумов, и в этой связи выражает признательность тем странам, которые внесли добровольные взносы в Целевой фонд;

28. *приветствует* предложение правительства Бенина провести у себя в стране конференцию на уровне министров по вопросу о новом партнерстве для развития производственного потенциала в наименее развитых странах, которая состоится в Котону 28–31 июля 2014 года, и рассчитывает на ее успешную работу;

29. *напоминает* о решении, содержащемся в Стамбульской программе действий⁵, о проведении на высоком уровне всеобъемлющего среднесрочного обзора хода осуществления Программы действий, с нетерпением ожидает принятия Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии конкретного решения по всем вопросам, касающимся конференции, включая сроки, формат, организацию и сферу охвата среднесрочного обзора, и в этой связи приветствует великодушное предложение правительства Турции провести у себя в стране конференцию по среднесрочному обзору;

⁵ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (A/CONF.219/7), глава II, пункт 157.

30. *просит* Генерального секретаря представить Совету на его основной сессии 2015 года по подпункту, озаглавленному «Обзор и координация осуществления Стамбульской программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов», пункта, озаглавленного «Осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними», доклад о ходе осуществления Программы действий.
